

Mitteilungen der Verwaltung
Ausschuss für Soziales, Jugend, Schulen, Kultur und Sport
18.03.2025

1. Fragen der Politik, sowie den letzten Sitzungen

1.1 Mehrsprachigkeit vom Kita-Web

Der Softwareanbieter wurde hierzu angefragt und hat folgende Antwort hierzu gegeben:

„Es ist per se möglich ein Übersetzungstool für das KiTa-Anmeldeformular einzubinden, jedoch wäre es in dem Fall der Stadt Bad Lauterberg so, dass diese Einbindung dann für das gesamte Serviceportal gilt, da Sie kein eigenständiges KiTa-Portal verwenden.

Dann sind auch alle über das Serviceportal vorhandenen Dienstleistungen übersetzbar, was dazu führen kann, dass wenn Bürger sich eine Dienstleistung in Ihre Sprache übersetzen lassen, auch in dieser Antworten (beispielsweise in Freitext-Feldern), was wiederum durch die Kolleg:innen welche zuständig sind für die Bearbeitung der Eingänge aus dem Serviceportal, zurück übersetzt werden muss.

Insofern, sollte die Einführung eines Übersetzungstools auch mit den für das Serviceportal zuständigen Kolleg:innen besprochen werden.

Es gibt auch die Möglichkeit eines eigenständigen KiTa-Portals, welches neben der "gekapselten" Übersetzung auch viele andere Vorteile bietet.“

Sollte es von Seiten der Politik gewünscht sein, müssten noch einmal Geld in die Hand genommen werden, um das KITA-Portal anders aufzustellen. Dies könnte ggf. auch mehr Arbeitsaufwand bedeuten.

Einfachste Lösung:

Wer sich die Seite übersetzen lassen möchte, in welche Sprache auch immer, kann sich hier ja auch des „Google Übersetzers“ bedienen. Dieser ist jedoch auf der Seite nicht vorinstalliert, sondern muss vom Bediener separat aktiviert werden.

1.2 Rutsche Spielplatz Eulenberg

Die Rutsche ist gerissen und dadurch durch die Prüfung durchgefallen. Es ist bereits eine neue Rutsche bestellt.

1.3 Jugendschutzhütte

Der Stadtjugendpfleger zeigt zusammen mit dem Außendienst mehr Präsenz bei der Jugendschutzhütte, auch in den Abendstunden. Bisher konnten bei den Begehungen keine Jugendlichen angetroffen werden. In der Jugendschutzhütte wurde erneut ein Feuer angezündet und randaliert. In den Kita-Container wurde eingebrochen und ein Feuerlöscher wurde entwendet.

Aktuell wird die Jugendschutzhütte abgesperrt und ist nicht mehr nutzbar. Planungen bezüglich der weiteren Nutzung erfolgen in Zusammenarbeit mit Herrn Varges, Stadtjugendpfleger.

1.4 Zaun Spielplatz Amselweg

Der Austausch ist für dieses Jahr geplant. Es soll ein Stabmattenzaun werden. Mit Genehmigung des Haushalts können die weiteren Schritte veranlasst werden. Der Zaun soll zusammen mit anderen Zäunen ausgeschrieben werden.

2. Mitteilung der Verwaltung

2.1 Container Kita

Zum 17.03.2025 soll die Nachmittagsgruppe (Amselgruppe) in den neuen Container umziehen und die ersten Kinder werden eingewöhnt.

Weitere Eingewöhnungen finden dann in den darauffolgenden Wochen statt.

Zum 01.04.2025 soll auch die Ev. Kita Bartolfelde mit der Kleingruppe in den 2. Container ziehen und kann dann weitere Kinder in der Gruppe aufnehmen.

2.2 Kita-Platzvergabe

In der ersten Märzwoche ist die Kita-Platzvergabe für das Kita-Jahr 2025-2026 erfolgt.

2.3 Schülerferienbetreuung Osterferien

Die Schülerferienbetreuung Ostern findet in der Woche vom 07.04.-11.04.2025, wie gehabt von 08-14 Uhr statt. Die Betreuung übernimmt Herr Varges als Stadtjugendpfleger zusammen mit Frau Kneusels, die bereits die Betreuung im letzten Jahr übernommen hat. Anmeldeformulare sind auf der Homepage www.badlauterberg.de hinterlegt.

2.4 Ferienpass

Die Planungen für den Ferienpass 2025 sind gestartet. Ab dem 01.04.2025 können Vereine und Veranstalter ihre Veranstaltungen auf der Website: www.ferienpass-badlauterberg.de eintragen.

Hierzu darf gerne bei den Vereinen „Werbung“ gemacht werden. Wir freuen uns über jeden, der sich am Ferienprogramm beteiligen möchte.